



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 December 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 53(d) повестки дня

Устойчивое развитие: охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений

Доклад Второго комитета*

Докладчик: г-жа Денис Маккуэйд (Ирландия)

I. Введение

1. Второй комитет провел обсуждения по существу пункта 53 повестки дня (см. A/64/420). Решения по подпункту (d) принимались на 36-м и 39-м заседаниях, состоявшихся 19 ноября и 4 декабря 2009 года. Информация о ходе рассмотрения Комитетом этого подпункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/64/SR.36 и 39).

II. Рассмотрение проектов резолюций A/C.2/64/L.39 и A/C.2/64/L.54

2. На 36-м заседании, состоявшемся 19 ноября, представитель Судана от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, и Китая, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений» (A/C.2/64/L.39), следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 43/53 от 6 декабря 1988 года, 54/222 от 22 декабря 1999 года, 62/86 от 10 декабря 2007 года и 63/32 от 26 ноября 2008 года и другие резолюции и решения, касающиеся охраны глобально-го климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

* Доклад Комитета по данному пункту публикуется в 10 частях под условным обозначением A/64/420 и Add.1–9.



ссылаясь также на положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в том числе на признание того, что глобальный характер изменения климата требует максимально широкого сотрудничества всех стран и их участия в деятельности по эффективному и надлежащему международному реагированию сообразно их общей, но дифференцированной ответственности и реальным возможностям, а также их социальным и экономическим условиям,

отмечая, что наибольшая доля имевших место в прошлом и нынешних глобальных выбросов парниковых газов приходится на развитые страны, что уровень выбросов на душу населения в развивающихся странах все еще сравнительно низок и что доля глобальных выбросов, производимых в развивающихся странах, будет возрастать в связи с удовлетворением их социальных нужд и потребностей в области развития,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, в которой главы государств и правительств заявили о своей решимости приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить вступление в силу Киотского протокола и приступить к предусмотренному им сокращению выбросов парниковых газов,

ссылаясь также на Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»), решения тринадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и третьей сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 3–15 декабря 2007 года на острове Бали, Индонезия, решения четырнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и четвертой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 1–12 декабря 2008 года в Познани, Польша, а также на решения всех предыдущих сессий,

подтверждая Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Маврикийскую декларацию и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года,

будучи по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что все развивающиеся страны, включая наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства, страны Африки и другие развивающиеся страны, подвергаются возросшей опасности в связи с негативными последствиями изменения климата, и подчеркивая необходимость удовлетворения потребностей, связанных с адаптацией к таким последствиям,

отмечая, что к настоящему времени число сторон Конвенции составляет 192, включая 191 государство и одну региональную организацию экономической интеграции,

отмечая также, что в настоящее время документы о ратификации Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, присоединении к нему, его принятии или одобрении сданы 184 сторонами, в том числе 39 сторонами, включенными в приложение I к Конвенции,

отмечая далее поправку к приложению В к Киотскому протоколу,

отмечая работу Межправительственной группы по изменению климата и необходимость создания и укрепления научно-технического потенциала, в частности посредством дальнейшего оказания Группе поддержки в обмене научными данными и информацией, особенно в развивающихся странах,

отмечая также значимость изложенных в подготовленном Межправительственной группой по изменению климата четвертом докладе по оценке научных выводов, которые содержат комплексный анализ научных, технических и социально-экономических аспектов соответствующих вопросов и вносят конструктивный вклад в проводимые в контексте Конвенции обсуждения явления изменения климата и в понимание этого явления, включая его последствия и связанные с ним риски,

вновь подтверждая, что экономическое и социальное развитие и ликвидация нищеты являются глобальными приоритетами,

признавая, что для достижения конечной цели Конвенции потребуются значительное сокращение глобальных выбросов,

вновь подтверждая свою приверженность конечной цели Конвенции, заключающейся в том, чтобы стабилизировать концентрации парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который не допускает опасного антропогенного воздействия на климатическую систему, и вновь подтверждая, что такой уровень должен быть достигнут в сроки, достаточные для естественной адаптации экосистем к изменению климата, позволяющие не ставить под угрозу производство продовольствия и обеспечивающие дальнейшее экономическое развитие на устойчивой основе,

принимая к сведению инициативу Генерального секретаря по созыву 22 сентября 2009 года Саммита по проблеме изменения климата,

принимая к сведению проведение 31 августа — 4 сентября 2009 года в Женеве третьей Всемирной климатологической конференции и проведение правительством Индонезии 11–15 мая 2009 года в Манадо Всемирной конференции по океану,

подтверждая, что женщины являются ключевыми участниками усилий по обеспечению устойчивого развития, и признавая, что учет гендерной проблематики может способствовать усилиям по решению проблемы изменения климата,

принимая к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

1. *подчеркивает* серьезность проблемы изменения климата и призывает государства сотрудничать друг с другом для достижения конечной

цели Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата посредством безотлагательного осуществления ее положений;

2. *отмечает*, что государства, ратифицировавшие Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, приветствуют вступление Протокола в силу 16 февраля 2005 года и настоятельно призывают те государства, которые еще не сделали этого, своевременно ратифицировать его;

3. *принимает к сведению* решения четырнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и четвертой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 1–12 декабря 2008 года и в качестве принимающей стороны которых выступило правительство Польши;

4. *призывает* в срочном порядке принять на глобальном уровне меры для решения проблемы изменения климата в соответствии с принципом общей, но дифференцированной ответственности;

5. *призывает также* к оперативному завершению работы, параллельно ведущейся Специальной рабочей группой по дальнейшим обязательствам для сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу и Специальной рабочей группой по долгосрочным мерам сотрудничества в рамках Конвенции, по выработке в рамках Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества амбициозного и взаимоприемлемого итогового документа и принятию поправки к приложению В к Киотскому протоколу, которая действовала бы в отношении будущих периодов выполнения обязательств и отражала амбициозные и повышенные обязательства стран, включенных в приложение I;

6. *настоятельно призывает* развитые страны принимать на будущие периоды выполнения обязательств амбициозные и повышенные обязательства в рамках Киотского протокола и настоятельно призывает также международное сообщество в ходе выполнения его обязательств перед развивающимися странами заняться решением проблемы последствий изменения климата, в частности путем предоставления на предсказуемой основе новых и дополнительных финансовых ресурсов, наращивания потенциала и обеспечения доступа к технологиям и их передачи;

7. *с признательностью принимает к сведению* предложение правительства Дании провести у себя в стране пятнадцатую сессию Конференции сторон и пятую сессию Совещания сторон Киотского протокола, которые состоятся 7–18 декабря 2009 года в Копенгагене;

8. *с признательностью принимает к сведению также* в этой связи предложение правительства Мексики провести у себя в стране шестнадцатую сессию Конференции сторон и шестую сессию Совещания сторон Киотского протокола, которые состоятся в 2010 году в Мехико;

9. *настоятельно призывает* стороны Конвенции и предлагает сторонам Киотского протокола продолжать использовать в своей работе информацию, содержащуюся в четвертом докладе по оценке, подготовленном Межправительственной группой по изменению климата;

10. *признает*, что изменение климата чревато серьезными рисками и проблемами для всех стран, особенно для развивающихся стран, прежде всего для наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и стран Африки, включая страны, которые особо уязвимы для негативных последствий изменения климата, и призывает государства в срочном порядке принять глобальные меры для решения проблемы изменения климата в соответствии с принципами, определенными в Конвенции, включая принципы общей, но дифференцированной ответственности и реальных возможностей, и в этой связи настоятельно призывает все страны в полной мере выполнить их обязательства в соответствии с Конвенцией, предпринять эффективные и конкретные действия и шаги на всех уровнях и укрепить международное сотрудничество в рамках Конвенции;

11. *вновь подтверждает*, что усилия по решению проблемы изменения климата, предполагающие поддержку устойчивого развития и поступательного экономического роста развивающихся стран и искоренение нищеты, должны осуществляться на основе содействия комплексному, скоординированному и сбалансированному объединению трех компонентов устойчивого развития, то есть экономического развития, социального развития и охраны окружающей среды, как взаимозависимых и взаимодополняющих факторов;

12. *признает* настоятельную необходимость предоставления финансовых и технических ресурсов, а также наращивания потенциала и обеспечения доступа к технологиям и их передачи для оказания помощи тем развивающимся странам, на положении которых неблагоприятно сказывается изменение климата;

13. *принимает к сведению* проведение 22 и 23 октября 2009 года в Дели Конференции высокого уровня по изменению климата, посвященной теме «Развитие и передача технологий»;

14. *призывает* международное сообщество выполнить обязательства, принятые в ходе пятого пополнения ресурсов Целевого фонда для Глобального экологического фонда, без ущерба для ведущегося обсуждения финансовых механизмов в рамках Конвенции;

15. *призывает* все страны, включенные в приложение I, выполнять свои финансовые обязательства в рамках Конвенции и Киотского протокола;

16. *просит* Генерального секретаря предусмотреть в своем предложении по бюджету по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов ассигнования на проведение сессий Конференции сторон Конвенции и ее вспомогательных органов;

17. *отмечает* текущую работу группы связи секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Конвенции о биологическом разнообразии и рекомендует осуществлять сотрудничество в целях содействия усиле-

нию взаимодополняемости в работе этих трех секретариатов при уважении их независимого правового статуса;

18. *предлагает* конференциям сторон многосторонних экологических конвенций при установлении сроков проведения своих совещаний учитывать расписание заседаний Генеральной Ассамблеи и Комиссии по устойчивому развитию, с тем чтобы обеспечивать надлежащую представленность развивающихся стран на этих совещаниях и заседаниях;

19. *предлагает* секретариату Рамочной конвенции представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии, через Генерального секретаря, доклад о работе Конференции сторон;

20. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят пятой сессии подпункт, озаглавленный “Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества”».

3. На 39-м заседании, состоявшемся 4 декабря, Докладчик Комитета Денис Маккуэйд (Ирландия) внесла на рассмотрение проект резолюции «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений» (A/C.2/64/L.54), представленный ею на основе неофициальных консультаций, которые были проведены по проекту резолюции A/C.2/64/L.39.

4. На том же заседании Комитет согласился с предложением Председателя отойти от правила 120 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и приступить к принятию решения по проекту резолюции A/C.2/64/L.54.

5. На том же заседании Секретарь Комитета зачитал заявление о последствиях проекта резолюции A/C.2/64/L.54 для бюджета по программам, подготовленное Секретариатом в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи.

6. Также на 39-м заседании Докладчик Комитета исправил пункт 6 постановляющей части таким образом, чтобы он гласил:

«6. *рекомендует* государствам-членам продемонстрировать в Копенгагене амбициозный, оптимистичный и решительный подход, с тем чтобы обеспечить успех Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата».

7. Также на своем 39-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/64/L.54 с внесенными в него устными исправлениями (см. пункт 10).

8. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Перу, Соединенных Штатов Америки, Швеции (от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, которые входят в состав Европейского союза), Судана (от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, которые входят в состав Группы 77 и Китая) и Колумбии (см. A/C.2/64/SR.39).

9. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/64/L.54 проект резолюции A/C.2/64/L.39 был снят с рассмотрения его авторами.

III. Рекомендация Второго комитета

10. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 43/53 от 6 декабря 1988 года, 54/222 от 22 декабря 1999 года, 62/86 от 10 декабря 2007 года, 63/32 от 26 ноября 2008 года и на резолюции и решения, касающиеся охраны глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества,

ссылаясь также на положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹, в том числе на признание того, что глобальный характер изменения климата требует максимально широкого сотрудничества всех стран и их участия в деятельности по эффективному и надлежащему международному реагированию сообразно их общей, но дифференцированной ответственности и реальным возможностям, а также их социальным и экономическим условиям,

ссылаясь далее на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, в которой главы государств и правительств заявили о своей решимости приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить вступление в силу Киотского протокола к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата² и приступить к предусмотренному им сокращению выбросов парниковых газов³,

ссылаясь на Йоханнесбургскую декларацию по устойчивому развитию⁴, План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)⁵, решения тринадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и третьей сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 3–15 декабря 2007 года на острове Бали, Индонезия⁶, решения четырнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и четвертой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 1–12 декабря 2008 года в Познани, Польша⁷, а также на решения всех предыдущих сессий,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

² Ibid., vol. 2303, No. 30822.

³ Резолюция 55/2, пункт 23.

⁴ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.II.A.1 и исправление), глава I, резолюция 1, приложение.

⁵ Там же, резолюция 2, приложение.

⁶ FCCC/CP/2007/6/Add.1 и 2 и FCCC/KP/CMP/2007/9/Add.1 и 2.

⁷ FCCC/CP/2008/7 и Add.1 и FCCC/KP/CMP/2008/11 и Add.1 и 2.

подтверждая Программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств⁸, Маврикийскую декларацию⁹ и Маврикийскую стратегию по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств¹⁰,

ссылаясь на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года¹¹,

будучи по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что все страны, особенно развивающиеся страны, включая наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства и страны Африки, подвергаются возросшей опасности в связи с негативными последствиями изменения климата, и подчеркивая необходимость удовлетворения потребностей, связанных с адаптацией к таким последствиям,

отмечая, что к настоящему времени число сторон Конвенции составляет 194, включая 193 государства и одну региональную организацию экономической интеграции,

отмечая также, что в настоящее время документы о ратификации Киотского протокола к Рамочной конвенции, присоединении к нему, его принятии или одобрении сданы 190 сторонами, в том числе 39 сторонами, включенными в приложение I к Конвенции,

отмечая далее поправку к приложению В к Киотскому протоколу¹²,

отмечая работу Межправительственной группы по изменению климата и необходимость создания и укрепления научно-технического потенциала, в частности посредством дальнейшего оказания Группе поддержки в обмене научными данными и информацией, особенно в развивающихся странах,

отмечая также значимость изложенных в подготовленном Межправительственной группой по изменению климата четвертом докладе по оценке научных выводов, которые содержат комплексный анализ научных, технических и социально-экономических аспектов соответствующих вопросов и вносят конструктивный вклад в проводимые в контексте Конвенции обсуждения явления изменения климата и в понимание этого явления, включая его последствия и связанные с ним риски,

вновь подтверждая, что экономическое и социальное развитие и ликвидация нищеты являются глобальными приоритетами,

признавая, что для достижения конечной цели Конвенции потребуется значительное сокращение глобальных выбросов,

⁸ Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, Бриджтаун, Барбадос, 25 апреля — 6 мая 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.I.18 и исправления), глава I, резолюция I, приложение II.

⁹ Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция I, приложение I.

¹⁰ Там же, приложение II.

¹¹ См. резолюцию 60/1.

¹² FCCC/KP/CMP/2006/10/Add.1, решение 10/CMP.2.

вновь подтверждая свою приверженность конечной цели Конвенции, заключающейся в том, чтобы стабилизировать концентрации парниковых газов в атмосфере на таком уровне, который не допускает опасного антропогенного воздействия на климатическую систему, и вновь подтверждая, что такой уровень должен быть достигнут в сроки, достаточные для естественной адаптации экосистем к изменению климата, позволяющие не ставить под угрозу производство продовольствия и обеспечивающие дальнейшее экономическое развитие на устойчивой основе,

вновь подтверждая финансовые обязательства развитых стран, включенных в приложение II к Конвенции, и других развитых стран, являющихся сторонами Конвенции и Киотского протокола,

принимая к сведению инициативу Генерального секретаря по созыву 22 сентября 2009 года Саммита по проблеме изменения климата и приветствуя вновь проявленную в этой связи государствами-членами решимость безотлагательно заняться решением проблемы изменения климата,

принимая к сведению также проведение 31 августа — 4 сентября 2009 года в Женеве третьей Всемирной климатологической конференции и проведение правительством Индонезии 11–15 мая 2009 года в Манадо Всемирной конференции по океану,

принимая к сведению далее проведение 22 и 23 октября 2009 года в Нью-Дели конференции высокого уровня, посвященной теме «Изменение климата: разработка и передача технологий»,

принимая во внимание, что женщины являются ключевыми участниками усилий по обеспечению устойчивого развития, и признавая, что учет гендерной проблематики может способствовать усилиям по решению проблемы изменения климата,

принимая к сведению записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Исполнительного секретаря Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹³,

1. *подчеркивает* серьезность проблемы изменения климата и призывает государства сотрудничать друг с другом для достижения конечной цели Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата¹ посредством безотлагательного осуществления ее положений;

2. *отмечает*, что государства, ратифицировавшие Киотский протокол к Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата², приветствуют вступление Протокола в силу 16 февраля 2005 года и настоятельно призывают те государства, которые еще не сделали этого, своевременно ратифицировать его;

3. *принимает к сведению* решения четырнадцатой сессии Конференции сторон Конвенции и четвертой сессии Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоялись 1–12 декабря 2008 года и в качестве принимающей стороны которых выступило правительство Польши⁷;

¹³ См. A/64/202, глава I.

4. *с признательностью принимает к сведению* предложение правительства Дании провести у себя в стране пятнадцатую сессию Конференции сторон и пятую сессию Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоятся 7–18 декабря 2009 года в Копенгагене;

5. *отмечает* работу, ведущуюся параллельно Специальной рабочей группой по долгосрочным мерам сотрудничества в рамках Конвенции и Специальной рабочей группой по дальнейшим обязательствам для сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу, и указывает, что соответствующие стороны Конвенции и Киотского протокола призывают завершить эту работу;

6. *рекомендует* государствам-членам продемонстрировать в Копенгагене амбициозный, оптимистичный и решительный подход, с тем чтобы обеспечить успех Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата;

7. *с признательностью принимает к сведению* в этой связи предложение правительства Мексики провести у себя в стране шестнадцатую сессию Конференции сторон и шестую сессию Конференции сторон, действующей в качестве Совещания сторон Киотского протокола, которые состоятся в 2010 году в Мехико¹⁴;

8. *настоятельно призывает* стороны Конвенции и предлагает сторонам Киотского протокола к Рамочной конвенции продолжать использовать в своей работе информацию, содержащуюся в четвертом докладе по оценке, подготовленном Межправительственной группой по изменению климата;

9. *признает*, что изменение климата чревато серьезными рисками и проблемами для всех стран, особенно для развивающихся стран, прежде всего для наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, малых островных развивающихся государств и стран Африки, включая страны, которые особо уязвимы для негативных последствий изменения климата, и призывает государства в срочном порядке принять глобальные меры для решения проблемы изменения климата в соответствии с принципами, определенными в Конвенции, включая принцип общей, но дифференцированной ответственности и реальных возможностей, и в этой связи настоятельно призывает все страны в полной мере выполнить их обязательства в соответствии с Конвенцией, предпринять эффективные и конкретные действия и шаги на всех уровнях и укрепить международное сотрудничество в рамках Конвенции;

10. *вновь подтверждает*, что усилия по решению проблемы изменения климата, предполагающие поддержку устойчивого развития и поступательного экономического роста развивающихся стран и искоренение нищеты, должны осуществляться на основе содействия комплексному, скоординированному и сбалансированному объединению трех компонентов устойчивого развития, то есть экономического развития, социального развития и охраны окружающей среды, как взаимозависимых и взаимодополняющих факторов;

11. *признает* настоятельную необходимость предоставления финансовых и технических ресурсов, а также наращивания потенциала и обеспечения

¹⁴ Точные сроки проведения будут установлены позднее.

доступа к технологиям и их передачи для оказания помощи тем развивающимся странам, на положении которых неблагоприятно сказывается изменение климата;

12. *предлагает* международному сообществу выполнить обязательства, взятые в ходе четвертого пополнения ресурсов Целевого фонда для Глобального экологического фонда, и обеспечить успешное проведение пятого пополнения его ресурсов без ущерба для ведущегося обсуждения финансовых механизмов в рамках Конвенции;

13. *просит* Генерального секретаря предусмотреть в своем предложении по бюджету по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов ассигнования на проведение сессий Конференции сторон Рамочной конвенции и ее вспомогательных органов;

14. *отмечает* текущую работу группы связи секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹⁵, и Конвенции о биологическом разнообразии¹⁶ и рекомендует осуществлять тесное сотрудничество в целях содействия усилению взаимодополняемости в работе этих трех секретариатов при уважении их независимого правового статуса;

15. *предлагает* конференциям сторон многосторонних экологических конвенций при установлении сроков проведения своих совещаний учитывать расписание заседаний Генеральной Ассамблеи и Комиссии по устойчивому развитию, с тем чтобы обеспечивать надлежащую представленность развивающихся стран на этих совещаниях и заседаниях;

16. *предлагает* секретариату Рамочной конвенции представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии, через Генерального секретаря, доклад о работе Конференции сторон;

17. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят пятой сессии подпункт, озаглавленный «Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества».

¹⁵ United Nations, Treaty Series, vol. 1954, No. 33480.

¹⁶ Ibid., vol. 1760, No. 30619.